



ISSN: 2957-3874 (Print)

Journal of Al-Farabi for Humanity Sciences (JFHS)

<https://iasj.rdd.edu.iq/journals/journal/view/95>

مجلة الفارابي للعلوم الإنسانية تصدرها جامعة الفارابي



## El futuro simple en español y su aplicación didáctica en el aula de ELE: El caso de los estudiantes iraquíes

Prof. Titular Dr. Mowaffaq H. Mansi al-Shammari  
Universidad de Kerbala

المستقبل البسيط في اللغة الإسبانية وتطبيقاته التعليمية في دروس اللغة الإسبانية كلفة أجنبية :

الطلاب العراقيين كنموذج

أ.م.د. موفق حسن منسي

جامعة كربلاء

الخلاص :

يقدم هذا العمل اقتراحاً لوحدة تعليمية تطبيقية حول استخدام المستقبل البسيط في اللغة الإسبانية داخل الفصول الدراسية لتعليم اللغة الإسبانية للأجانب ، حيث تم الاخذ بنظر الاعتبار الطلاب العراقيين الذين يدرسون اللغة الاسبانية كقاعدة اساسية لهذا العمل ، في بداية العمل تم عرض ايضاح نظري عن مفهوم صيغة المستقبل البسيط في اللغة الاسبانية و الاستخدامات الرئيسية لهذه الصيغة الزمنية ، كذلك تم التطرق ال الفرق بينها وبين التركيبية الزمنية (الفعل + a ir المصدر) ، وأخيراً تم عرض مجموعة من الانشطة التعليمية بأسلوب تواصل يهدف إلى تسهيل استخدام المستقبل البسيط من قبل الطلاب ومساعدة الاساتذة الذين يبحثون عن استراتيجيات مناسبة لتعليم هذه التركيبية النحوية وتجنب الصعوبات المحتملة الكلمات المفتاحية : المستقبل البسيط ، تعليم الإسبانية كلفة أجنبية ، تطبيق تعليمي ، الطلبة العراقيين .

### Resumen:

En este artículo presentamos una propuesta de unidad didáctica sobre el uso del futuro simple en español dentro del aula de la enseñanza de lengua española para los extranjeros; tomamos como base los estudiantes iraquíes que aprenden la lengua española. El trabajo se empieza con una aproximación teórica sobre el concepto del futuro simple ; se exponen los principales usos de esta forma del tiempo, así como la diferencia con la estructura perifrástica (ir a + infinitivo), y por último se ofrecen actividades didácticas con un estilo comunicativo que tiene como objetivo facilitar el uso del futuro por el alumnado y a la vez ayudar a los docentes que buscan estrategias adecuadas para la enseñanza de esta estructura gramatical y prevenir las dificultades. **Palabras claves:** Futuro simple, enseñanza de ELE, aplicación didáctica, estudiantes iraquíes. The simple future tense in Spanish and its didactical application in the ELE classroom: the case of Iraqi students

### Abstract:

In this article, we present a proposal for a teaching unit on the use of the simple future tense in Spanish in the classroom for teaching Spanish to foreigners, based on Iraqi learners in Spain. The work begins with a theoretical approach to the concept of the basic future tense; the main uses of this tense are explained, as well as the difference with the periphrastic structure (ir a + infinitive), and finally, teaching activities are offered with a communicative style that aims to facilitate the use of the simple future tense by students and, at the same time, help teachers who are looking for appropriate strategies for teaching this grammatical structure and preventing difficulties. **Keywords:** Simple future tense, Teaching Spanish as a Foreign Language, didactical application, Iraqi students.

### 1. Introducción

El futuro simple en español es una de las formas verbales más polifuncionales del sistema temporal, porque no solo codifica acciones posteriores al momento del habla, sino que llega a adquirir valores modales y pragmáticos en el discurso. Normalmente, la explicación de este tiempo verbal se queda en su uso para hablar de acciones

futuras (mañana iré a Granad). Sin embargo, la gramática ha verificado que su uso va más allá del tiempo, ya que sirve para plantear hipótesis, expresar probabilidad o suposición, atenuar enunciados y agregar subjetividad a la comunicación (RAE y ASALE, 2009; Gómez Torrego, 2011; Alarcos Llorach, 1994). Martínez-Atienza de Dios y Zamorano Aguilar (2020), señala que el futuro en español ha representado y continúa representando un desafío para la investigación teórica, dado que se trata de una categoría difusa, compleja y cuyos valores no siempre son sencillos de sistematizar. La bibliografía relacionada con el tema, extensa y rigurosa, evidencia la complejidad de esta categoría. Según Bon (2006), se menciona el futuro gramatical, el presente y la perífrasis, ya que estos tres recursos pueden referirse al futuro. Sin embargo, se analiza poco cómo la elección de cada uno de estos recursos afecta a los demás. La razón es simple: las gramáticas analizan el presente, el futuro y las perífrasis, pero no se cuestionan cómo se expresa el futuro en español. Este enfoque puede llevar a que aparezcan estudios que son cuestionables. En estos estudios, se examina cómo se distribuyen estos recursos o cómo cambia su distribución, tratándolos como si fueran iguales, sin considerar en qué contextos o con qué detalles específicos se presentan. La RAE y la ASALE (2009) señalan que el futuro simple en su uso epistémico expresa los grados de incertidumbre del hablante ante hechos actuales o pretéritos, insertando en el discurso una modalidad especulativa o inferencial. Oraciones como ¿Dónde estará Manuel? o debe de tener unos treinta años, el futuro no se refiere al tiempo que ha de venir, sino a una suposición sobre una situación desconocida en el presente. Este uso, muy común en el habla coloquial, suele ser un escollo para los estudiantes ELE, que identifican el futuro con la cronología (Carrasco Gutiérrez, 2010). Como tiempo verbal, el futuro simple se vuelve significativo en el aula ELE. Según lo que mencionan Sánchez y Borrego (2015), es fundamental integrar la gramática y la pragmática en la enseñanza de los tiempos verbales para fomentar en los alumnos habilidades comunicativas auténticas. Asimismo, Alvar Ezquerro (2007) menciona que dominar el futuro hipotético posibilita transmitir incertidumbre, conjetura, probabilidad y habilidades de discurso esenciales para la comunicación diaria. En esa misma línea, Castañeda Castro (2013) recalca la necesidad de explotar los valores no prototípicos de los tiempos verbales, ya que son los que muestran la riqueza funcional del español y permiten un aprendizaje más rico y significativo. En ese sentido, hablar del futuro simple como una totalidad (en términos temporales y epistémicos) es fundamental para aprender español. El futuro con valor hipotético no solo amplía las posibilidades expresivas de los aprendientes, sino que también les permite participar en interacciones comunicativas más naturales y complejas, donde el hablante no siempre comunica certezas, sino también posibilidades o probabilidades (Gómez Torrego, 2011; Company Company, 2006). Por esta razón, en esta investigación se analizan los significados del futuro simple en español, particularmente en el contexto de hipótesis, y se explora cómo se puede enseñar para que los alumnos de ELE logren entenderlo. La reflexión metalingüística, junto con actividades prácticas comunicativas, es una herramienta que permite a los estudiantes integrar esta dimensión en su repertorio lingüístico y utilizarla de manera espontánea y eficiente. Las tareas presentes en este estudio están orientadas primordialmente hacia estudiantes iraquíes de español que poseen un nivel de competencia B1-B2. El objetivo es proporcionar a los profesores y a los estudiantes materiales que ayuden a aprender y usar el futuro simple en español. La propuesta se basa en una forma de enseñar que enfatiza la comunicación y la cooperación. En este enfoque, los estudiantes aprenden interactuando, reflexionando con ayuda y siendo creativos. En este contexto, el docente desempeña el papel de facilitador, promoviendo la participación activa de los estudiantes y el trabajo en grupo como fundamento del proceso de enseñanza y aprendizaje.

## **2. Dificultades para los estudiantes iraquíes en el uso del futuro simple en español**

Los alumnos iraquíes tienen problemas para expresar el futuro simple en español debido a las diferencias estructurales entre el árabe y este idioma. En árabe, para referirse al futuro se emplean marcas y partículas que se incorporan a los verbos con el objetivo de transformarlos del presente al futuro; sin embargo, estas partículas no tienen las mismas connotaciones temporales o modales que la lengua española (Thanoon, 2017). A causa de esta diferencia el alumno iraquí recurre a usar con excesiva frecuencia la perífrasis ir a + infinitivo o, incluso, a prescindir del futuro simple en situaciones donde sería lo más natural en español (Sanchez-Naranjo, 2017). Asimismo, los alumnos tienden a sentir inseguridad cuando intentan interpretar los valores no estrictamente temporales del futuro, como la probabilidad o el uso conjetural (por ejemplo, Estará en el trabajo, Tendrá unos treinta años), que no tienen una traducción directa en su idioma nativo (ElSayed Mohamed Deyab, 2016). Este tipo de uso necesita un nivel alto de competencia pragmática y un conocimiento más extenso del contexto, lo que justifica que los aprendices árabes, especialmente los iraquíes, suelen limitar el futuro simple únicamente a la manifestación de acciones futuras, sin entender sus valores modales. La manera de enseñar el futuro simple

en un contexto de lengua extranjera en Irak se centra en la forma y se deja a un lado el desarrollo de la competencia pragmática y la práctica comunicativa (Thanoon, 2017). Esta falta de contextualización obstaculiza que los alumnos comprendan las sutilezas de la aplicación en casos reales de comunicación. Esta carencia de contextualización dificulta que los alumnos comprendan las sutilezas del uso en contextos reales de comunicación. Según lo enfatiza Bon (2006), para lograr un control funcional del futuro simple no es suficiente la enseñanza tradicional basada en reglas gramaticales y tareas mecánicas. Por esta razón, es esencial incluir ejercicios que combinen la escritura y la oralidad, para que los estudiantes sean capaces de entender no solo el modo en que se expresa el futuro simple en español, sino también su función comunicativa. Además, estudio reciente acerca de la adquisición del futuro en español como lengua extranjera, Martínez-Atienza de Dios y Zamorano Aguilar (2020) han revelado que la morfología verbal del futuro se presenta en etapas avanzadas del aprendizaje y habitualmente es reemplazada por construcciones perifrásticas. Cuando la lengua materna del alumno no tiene una flexión verbal comparable, como es el caso del árabe (ElSayed Mohamed Deyab, 2016), este fenómeno se hace más fuerte. En este sentido, los estudiantes iraquíes tienden a vincular el futuro simple únicamente con una función temporal, sin tener en cuenta sus funciones modales y epistémicas. En consecuencia, el aprendizaje en el futuro tiene que abordar elementos morfosintácticos y pragmáticos mediante métodos de enseñanza explícitos y ejercicios de comunicación contextualizados que fomenten el crecimiento de la competencia sociolingüística.

### **3. Estrategias y actividades didácticas para la enseñanza del futuro simple en español**

Manejar el futuro simple en español no es tarea fácil, cuando los aprendices son iraquíes, cuyo idioma nativo tiene un sistema verbal diferente al del español. En el siguiente apartado se pretende facilitar la labor de los docentes y el aprendizaje de los alumnos iraquíes mediante la presentación de un conjunto de actividades que ilustran el uso correcto del futuro simple y ayudan a evitar su confusión con la perífrasis «ir a + infinitivo».

Las actividades que se presentan a continuación son basadas principalmente en el trabajo de Bon (2006), titulado «Maneras de hablar del futuro en español entre gramática y pragmática. Futuro, ir + infinitivo y presente de indicativo: análisis, usos y valor profundo». Además, dichas actividades serán dirigidas por el profesor y reflejan situaciones de la vida cotidiana. Esto permite que los estudiantes aprendan a comunicar y comprender el uso del futuro en español de manera significativa y contextualizada:

#### **3.1. Descubrimiento colaborativo del futuro perifrástico**

El docente comienza la clase con un diálogo sencillo con el propósito de reactivar los conocimientos previos de los estudiantes sobre la construcción perifrástica ir a seguida de un infinitivo. El objetivo consiste en que la conversación se desarrolle de forma espontánea, evitando que los estudiantes perciban que están llevando a cabo una revisión formal. Con este propósito, el profesor formula preguntas de carácter cotidiano que requieren el uso espontáneo de la estructura: ¿Qué vais a cenar hoy? ¿Quién va a jugar el fútbol esta tarde? ¿Vas a salir esta noche? ¿Van a estudiar para el examen de la gramática? Tras unos minutos, el profesor lanza una pregunta: ¿Qué es la estructura gramatical que hemos estado usando? De esta manera, guiar a los estudiantes a descubrir el sentido futuro de la construcción ir a + infinitivo, insertando así el futuro en español a partir de conocimientos previos del grupo.

#### **3.2. Excursión a Babilonia: hablamos del futuro**

La presente actividad tiene como finalidad abordar el uso del futuro simple y de la estructura perifrástica ir a seguida de un infinitivo, en un contexto comunicativo. Se propone la redacción de un texto conciso en el que se incluyan ambas formas verbales. El presente texto se distribuye entre los estudiantes del curso con el propósito de su análisis y práctica supervisada. A continuación, se presenta el texto elaborado con este propósito: «El viernes próximo, porque es el inicio de las vacaciones, mis amigos y yo vamos a hacer una excursión a las ruinas de Babilonia. Cada uno llevará algo: Hassan comprará agua y pan, Mariam y Leila prepararán un arroz con pollo, y Omar se encargará de llevar la cámara para hacer fotos. Esta tarde, Ahmed y Ali van a ir a la estación para comprar los billetes del autobús, porque ellos serán los responsables del transporte. No se me puede olvidar, porque el bromista de Samir me dijo ayer: ¡Seguro que os perderéis en el camino! Lo pasaremos muy bien y todo saldrá perfecto» Se sugiere una actividad de tipo inductivo dirigida a estudiantes iraquíes que aprenden español como lengua extranjera (ELE). Primero, se les pide a los estudiantes que trabajen en parejas, lean el texto ofrecido anteriormente e identifiquen si los verbos están en pasado, presente o futuro. Una vez que se reconoce el valor del tiempo futuro, el profesor explica que los verbos regulares que acaban en (ar, er, ir) tienen las mismas terminaciones para formar el futuro. Además, menciona que la forma que se utiliza para conjugarlos es el infinitivo del verbo. Más adelante, los estudiantes, en parejas, son motivados a descubrir

cómo se conjugan los verbos en el futuro, buscando en el texto las diferentes terminaciones que se encuentran. Así, se promueve la observación y el descubrimiento guiado, lo que ayuda a que los estudiantes sean más autónomos en su aprendizaje y a que reflexionen sobre la gramática en un ambiente de cooperación. El profesor, con la ayuda activa de los estudiantes, elabora en la pizarra un cuadro completo de las tres conjugaciones (ar, er, ir), lo que ayuda a entender mejor la regla general del futuro simple. Esta metodología es muy adecuada para los estudiantes iraquíes, ya que a menudo tienen problemas para relacionar la forma de los verbos con su tiempo, debido a las diferencias entre la estructura del sistema verbal árabe y el español. El profesor pregunta a sus estudiantes si en el texto se usa solo el futuro simple para hablar de acciones futuras o si se emplea algún otro tiempo verbal. Una vez que los estudiantes hayan comprendido el uso de la frase «Ahmed y Ali van a ir a la estación», es fundamental destacar las diferencias entre la construcción perifrástica «ir a + infinitivo» y el futuro simple, ajustando la explicación a las necesidades particulares del grupo. Es posible adoptar una interpretación común que se basa en la idea de proximidad o lejanía en el tiempo. El uso del infinitivo «ir a» se relaciona con acciones que ocurrirán pronto, mientras que el futuro simple se utiliza para acciones que sucederán más adelante o que son hipotéticas. Además, es posible destacar la variación en el nivel de compromiso del hablante: el uso del infinitivo con ir a indica una intención más sólida o segura, mientras que el uso del futuro simple sugiere un compromiso reducido o una distancia más amplia con respecto a la acción futura. Es crucial subrayar que los verbos irregulares no serán introducidos previo a las actividades, sino que se introducirán de manera progresiva conforme se manifieste la necesidad de su uso. Finalizando la sesión, el docente tiene la capacidad de redactar en la pizarra una lista de verbos irregulares como refuerzo. La duración asignada a esta sección estará condicionada por el nivel del grupo y la profundidad con la que se aborde el contraste entre «ir a + infinitivo» y el futuro simple. No obstante, se aconseja asignar un mínimo de 25 minutos para esta sección.

### 3.3. La ciudad del futuro y nuestra imaginamos

Se dividirá a los alumnos de la clase en grupos con el objetivo de realizar una actividad cooperativa orientada al uso del futuro simple. Cada grupo deberá imaginar una ciudad del futuro en Irak, diseñar un nombre y un símbolo representativo, y redactar de manera conjunta entre cinco y diez propuestas o características sobre cómo será la vida en esa ciudad, utilizando adecuadamente las formas del futuro simple. Para ello dispondrán de aproximadamente quince minutos. Posteriormente, cada grupo presentará su proyecto ante la clase, dibujará su símbolo en la pizarra y explicará las principales ideas relacionadas con su ciudad del futuro. Cada exposición no deberá superar los cinco minutos por grupo. Una vez concluidas las presentaciones, se repartirán papeletas para que los estudiantes voten por la ciudad más interesante, creativa o sostenible, destinando unos dos minutos a la votación. Un estudiante voluntario ayudará a contar los votos y se anunciará el grupo ganador. Se buscará crear un ambiente participativo y relajado, donde el humor y la creatividad sean importantes en la actividad. Al finalizar la sesión, el docente entregará una hoja de ejercicios de refuerzo o la publicará en la plataforma oficial dedicada a la enseñanza electrónica, con el propósito de consolidar el uso del futuro simple. En la clase siguiente, tras saludar a los estudiantes, se dedicarán unos minutos a resolver las dudas que pudieran haber surgido en torno a la lección anterior. Si un alumno, como Ahmed, no está presente, el profesor le preguntará al grupo sobre él. ¿Dónde estará Ahmed? Esto presenta el uso del futuro simple para hacer una suposición. Si los compañeros responden en presente «Está enfermo», el docente les preguntará si están seguros de eso, ayudándolos a pensar sobre la diferencia entre el presente que muestra certeza y el futuro que indica suposición. Si todos los alumnos están presentes, se podrán plantear otras preguntas, como ¿Qué será ese sonido?, con el fin de mantener el mismo objetivo comunicativo. Estas preguntas se escribirán en la pizarra junto a sus equivalentes en presente ¿Dónde está Ahmed?, ¿Qué es ese sonido? para comparar la intención y el significado de ambas estructuras. Durante unos veinte minutos, se llevará a cabo una reflexión guiada sobre los diferentes usos del futuro simple y sus diferentes interpretaciones. Finalmente, se llevará a cabo una actividad concisa en grupos para ejercitar la utilización del futuro como hipótesis. Esto ayudará a reforzar de manera activa y colaborativa lo que se ha aprendido.

### 4. Actividades para evaluar la adquisición del futuro simple en el alumnado

Esta parte del artículo expone una variedad de actividades didácticas, concebidas como prácticas integradas de expresión oral y escrita, cuyo propósito es estimular la competencia comunicativa del estudiantado y promover la correcta utilización del futuro simple en contextos comunicativos de relevancia.

#### 4.1. Practicando el futuro simple en contextos significativos: del diálogo a la escritura

Al comienzo de la clase, se hacen preguntas relacionadas con la comunicación que ayudan a ver, de forma natural, cuánto han aprendido los estudiantes universitarios iraquíes de español como lengua extranjera sobre

el futuro simple: ¿Cómo ven su carrera profesional en Irak dentro de cinco años? Se sugiere una corta conversación de ideas. ¿Qué impacto tendrá la tecnología en el futuro del país? Se alienta una discusión guiada. Estas actividades orales ayudan a identificar interferencias lingüísticas que provienen de la estructura del árabe. Por ejemplo, se puede observar una tendencia a utilizar la construcción «ir a + infinitivo» en lugar del futuro simple. Asimismo, existen dificultades para distinguir entre hipótesis, predicciones y certezas al referirse al futuro. También se sugiere agregar una tarea escrita individual, donde los estudiantes escriban un texto corto sobre los temas discutidos, conectando sus ideas con su entorno social y académico. Los resultados que se obtengan ayudarán al maestro a evaluar cuánto se domina el tiempo verbal y, si es necesario, a crear actividades para mejorar el uso del futuro simple en la comunicación oral y escrita.

#### 4.2. Rellena los espacios en blanco con la forma adecuada del verbo en futuro simple

- No sé si nosotros (entender) \_\_\_\_\_ todas las reglas gramaticales del español.
- Ahmed dice que (visitar) \_\_\_\_\_ el museo de Bagdad el próximo fin de semana.
- Creo que (mejorar) \_\_\_\_\_ mucho mi pronunciación antes del examen oral.
- El profesor comentó que mañana (haber) \_\_\_\_\_ una pequeña prueba.
- Dicen que tus padres (venir) \_\_\_\_\_ a verte durante las vacaciones de verano.
- Se espera que el tráfico en la ciudad (disminuir) \_\_\_\_\_ cuando terminen las obras.
- Os (reír) \_\_\_\_\_ mucho cuando recordéis lo que pasó en clase ayer.
- Yo (ver) \_\_\_\_\_ la nueva serie española en cuanto esté disponible en Internet.
- Nuestra profesora dijo que (corregir) \_\_\_\_\_ los exámenes la próxima semana.
- Me parece que esta noche me (acostar) \_\_\_\_\_ tarde porque (reparar) \_\_\_\_\_ para el examen.
- La estudiante dice que (hacer) \_\_\_\_\_ todo lo posible por aprobar la asignatura.
- Los periódicos dicen que la temperatura (subir) \_\_\_\_\_ durante los próximos días.
- Este invierno mis amigos y yo (viajar) \_\_\_\_\_ a Erbil para ver la nieve.
- Vosotros no (poder) \_\_\_\_\_ salir esta tarde porque (tener) \_\_\_\_\_ mucha tarea.
- Si te olvidas del libro, tus compañeros (prestar) \_\_\_\_\_ el suyo.
- Tu hermano (romper) \_\_\_\_\_ el móvil si sigue jugando con él todo el tiempo.
- Creemos que os (gustar) \_\_\_\_\_ la comida típica española cuando la probéis.
- Me marchó ahora, pero (volver) \_\_\_\_\_ pronto para ayudarte.
- Te (graduar) \_\_\_\_\_ el próximo año y (buscar) \_\_\_\_\_ trabajo en el extranjero.

#### 4.3. Con el uso de las formas del futuro simple, completen las oraciones con el verbo más adecuado

- ¿\_\_\_\_\_ conmigo a la fiesta de fin de curso?
- Nunca \_\_\_\_\_ a ir a un partido de fútbol del equipo de Bagdad.
- El próximo fin de semana \_\_\_\_\_ a Basora para visitar a mis abuelos.
- Como hace mucho calor, \_\_\_\_\_ té frío.
- Mi gato está enfermo. La semana próxima \_\_\_\_\_ al veterinario.
- Mañana \_\_\_\_\_ a la universidad tres nuevos estudiantes extranjeros.
- El próximo año, mi familia \_\_\_\_\_ a otra casa en Erbil.
- Mañana yo \_\_\_\_\_ con mis amigos a un café cerca del río Tigris.
- Pronto \_\_\_\_\_ a estudiar español en la Universidad de Bagdad.
- ¿Cuándo \_\_\_\_\_ a cenar con nosotros?
- Mis compañeros \_\_\_\_\_ una presentación sobre la cultura iraquí.
- Nosotros \_\_\_\_\_ mucho para aprobar el examen de español.
- Si hace buen tiempo, mis padres \_\_\_\_\_ a visitar el norte del país.
- El profesor dijo que mañana nos \_\_\_\_\_ los resultados de la prueba.
- Yo \_\_\_\_\_ un correo electrónico a mi amigo español para felicitarlo.
- Dentro de unos años, Irak \_\_\_\_\_ más universidades dedicadas a la enseñanza de lenguas extranjeras.
- Los alumnos \_\_\_\_\_ un texto sobre la vida en el futuro.
- Tú \_\_\_\_\_ muy feliz cuando termines tu carrera universitaria.
- Nosotros \_\_\_\_\_ comida tradicional para celebrar el fin del curso.
- Estoy seguro de que todos mis compañeros \_\_\_\_\_ excelentes profesionales en el futuro.

**4.4. Los estudiantes deben formular hipótesis sobre lo que puede estar sucediendo en las distintas situaciones, siguiendo la misma norma que aparece en los apartados A y B:**

**A** - ¿Quién llama a la puerta? No sé, será el profesor de español.

- ¿Qué ruido es ese?
- ¿Por qué hay tanta gente en el pasillo?
- ¿Qué pasa en el patio?
- ¿Dónde está Samira?
- ¿Por qué está apagada la luz?
- ¿Por qué llega tarde el autobús?
- ¿Quién habla tan alto en la clase?
- ¿Por qué parece tan cansado Ali?
- ¿Qué hace el guardia en la entrada?

**B** - No sé, estará estudiando en la biblioteca ¿Por qué hablará tan bajo Ahmed?

- No sé, tendrá una cita en el centro.
- No sé, estará preparando el examen.
- No sé, estará ocupado en clase.
- No sé, habrá ido al mercado.
- No sé, querrán llegar a tiempo a la clase.
- No sé, habrá recibido buenas noticias.
- No sé, tendrán una práctica importante.
- No sé, esperará a alguien.
- No sé, estará enfermo

**Conclusion**

Incorporar una unidad didáctica específica para enseñar el futuro simple en la clase de español con alumnos iraquíes es un método pedagógico de gran relevancia. La unidad citada permite el estudio sistemático de los desafíos a los que se enfrentan los estudiantes que hablan árabe para diferenciar entre la construcción perifrástica «ir a + infinitivo» y el empleo del futuro simple. A pesar de que ambas expresiones tienen el mismo marco temporal, transmiten distintos matices en términos de intencionalidad, certeza y cercanía temporal. Los alumnos entienden, a través de actividades comunicativas y un análisis contextual, que el futuro simple se emplea para expresar acciones hipotéticas o más distantes, y que la forma perifrástica sirve para indicar decisiones o planes inminentes. La utilización de esta unidad didáctica fomenta un aprendizaje con significado, que se basa en la comparación y el descubrimiento guiado. Esto potencia la competencia pragmática y gramatical del alumnado iraquí. Así pues, añadir unidades de este tipo a la enseñanza del español como lengua extranjera (ELE) fomenta un mejor uso de las formas verbales futuras en español y contribuye a que se superen interferencias lingüísticas que vienen de la lengua materna. Se propone incluir una tarea escrita individual. En esta tarea, los estudiantes deben escribir un texto corto sobre los temas que se han discutido, relacionando sus ideas con su entorno social y académico.

**Bibliografía**

- Alarcos Llorach, E. (1994). *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Alvar Ezquerro, M. (2007). *Gramática didáctica del español*. Madrid: Espasa.
- Bon, F. M. (2006). Maneras de hablar del futuro en español entre gramática y pragmática. Futuro, ir+ infinitivo y presente de indicativo: análisis, usos y valor profundo. *redELE: Revista Electrónica de Didáctica ELE*(6), 9.
- Carrasco Gutiérrez, Á. (2010). El valor epistémico del futuro en la enseñanza de ELE. *Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas*, 5, 23–34.
- Castañeda Castro, A. (2013). *Lingüística aplicada a la enseñanza de español como lengua extranjera*. Madrid: Arco/Libros.
- Company Company, C. (2006). *Gramaticalización y cambio sintáctico en la historia del español*. México: UNAM.
- ElSayed Mohamed Deyab, M. (2016). *La estructuración del tiempo verbal en el español y el árabe: estudio contrastivo español-árabe*. Madrid: Universidad Complutense.
- Gómez Torrego, L. (2011). *Gramática didáctica del español*. Madrid: SM.

- Martínez-Atienza de Dios, M., Zamorano Aguilar, A. (2020). Teoría lingüística y enseñanza-aprendizaje de ELE: análisis metodológico, terminológico y conceptual del futuro simple de indicativo. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 81, 181-208. <https://doi.org/10.5209/clac.67938>
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (RAE y ASALE). (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa.
- Sánchez, M., Borrego, J. (2015). La enseñanza de los tiempos verbales en ELE: entre la teoría y la práctica. *MarcoELE: Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, (20), 1–18.
- Sanchez-Naranjo, J. (2017). Ir a+ infinitivo y la reflexión metalingüística en segunda lengua: Más allá del futuro. *DELTA: Documentação de Estudos em Lingüística Teórica e Aplicada*, 33(2), 437-465.
- Thanoon, A. J. (2017). Tiempo y aspecto en la lengua árabe. *Miscelánea de estudios árabes y hebraicos. Sección Árabe-Islam*, 66, 291-313.